

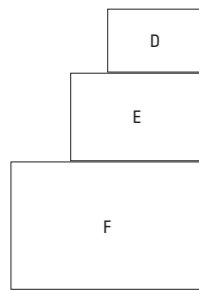
世界と出会うゲートウェイ 交流の拠点

世界に開かれた港として
未知の感性を吸収し、発信してきたまち。
海を越えた交流が、新たな流れを作り
輝く未来につながる。

Playing a leading role in commerce for the Sea of Japan region

As a major hub of transportation and commerce, Niigata plays a central role in Northeast Asian trade. Boasting an international airport and a key international port, it also benefits from Shinkansen bullet train service and convenient highway networks. Niigata actively works to improve both international relations and the environment.

国内有数の複合一体型
コンベンション施設、朱鷺メッセでは
2008年G8労働大臣会合を開催
Toki Messe, one of Japan's top
integrated convention complexes,
is the venue for the 2008 G8
Labour and Employment
Ministers Meeting.



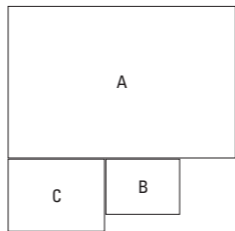
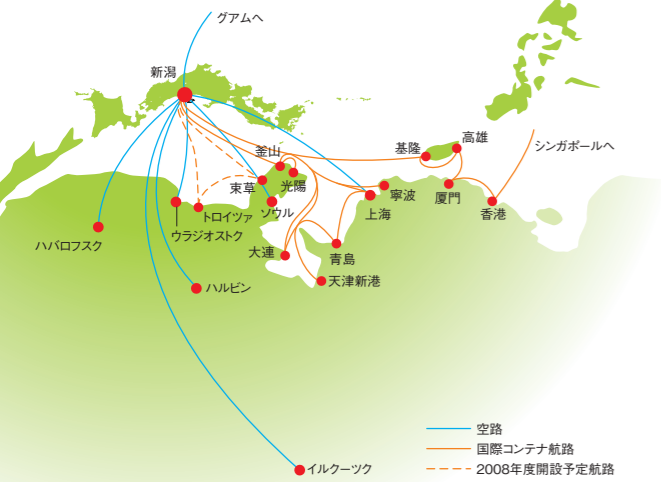
D 北東アジアへの定期航空路を持つ空の玄関、新潟空港
An international gateway, Niigata Airport serves numerous routes linking Japan to the rest of Northeast Asia.

E 信濃川の河口に位置する新潟西港。大型フェリーやクルーズ船が発着する
Large ferries and cruise ships arrive at and depart from the Niigata West Port at the mouth of the Shinano River.

F 本州日本海側最大の取扱量を誇る新潟東港のコンテナターミナル
This container terminal is located at the Niigata East Port, which handles the greatest volume of container freight on the west coast of Honshu.



【新潟から世界へ 各国と結ぶ航空路網】



A 高い食料自給率を誇る新潟の特色を生かした「食と花の世界フォーラムにいがた」
The Food & Flower World Forum in Niigata was an event that brought to the fore the unique characteristics of Niigata, such as its high food self-sufficiency rate.

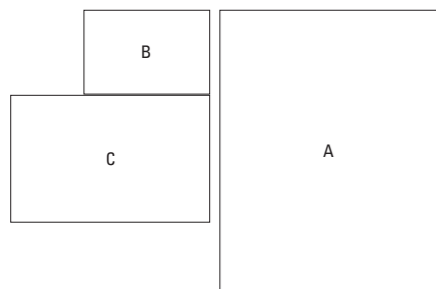
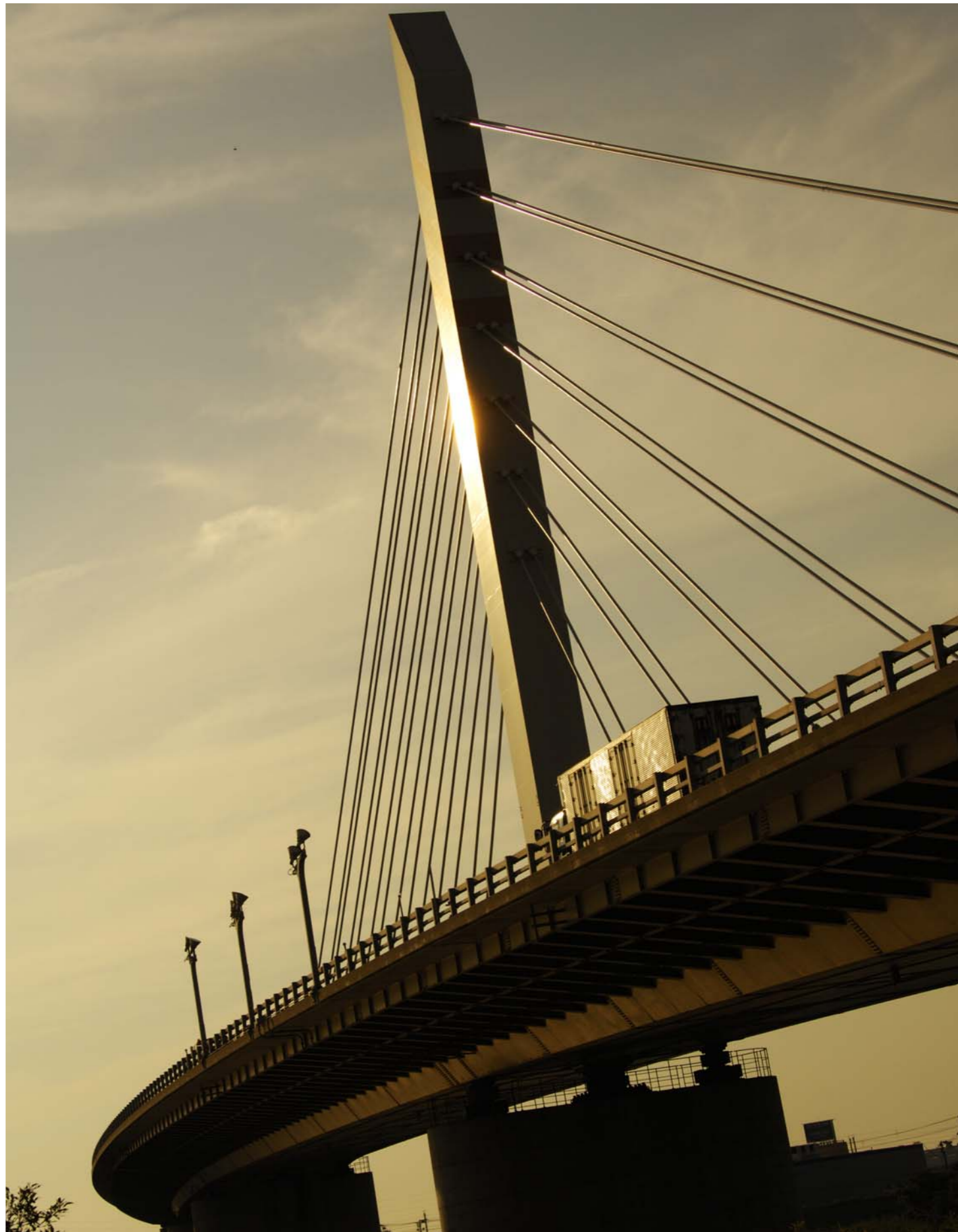
B 平成19年(2007年)北京駅前に開設された新潟市北京事務所が入るヘンダーソンセンタービル
The Henderson Center Building at Beijing Station houses the Niigata City Beijing Office that opened in 2007.

C 2008年G8労働大臣会合を控え、参加各国の大使などが視察に訪れた(2008年2月、EU大使)
Ambassadors and officials from nations participating in the 2008 G8 Labour and Employment Ministers Meeting have visited Niigata to tour its facilities. (Photo: Ambassador of Delegation of the European Commission to Japan, February 2008)

人的交流、物流の拠点として、国際ビジネスの最前線へ。日本海大交流時代を担う。

日本列島のほぼ中央に位置し、日本海をはさみ、対岸諸国と至近距離にある新潟市は、海外と国内各地を結ぶ交通・物流の結節点として、環日本海交易の核心的な役割を担っています。

市内には、大韓民国総領事館、ロシア連邦総領事館も開設されています。また、姉妹・友好都市交流で、世界のさまざまな都市や市民との交流の輪を育んでいます。



- A** 新潟から各地へ伸びる高速道路網は物流の大動脈
Expressways stretch from Niigata to all parts of the country, forming a crucial network of distribution arteries.
- B** 東京と新潟を約2時間で結ぶ上越新幹線
The Joetsu Shinkansen bullet train line links Niigata and Tokyo, with a one-way trip taking about two hours.
- C** 「飛鳥II」をはじめ豪華客船が寄港する新潟西港
The Asuka II is one of the luxury cruise liners that call at Niigata West Port.

新潟市は国際空港と中核国際港湾を擁し、国内アクセスとしては、上越新幹線のほか、北陸道、磐越道、日本海東北道の3つの高速道の分岐点となっています。また物流面だけでなく、国際コンベンション開催のための環境整備にも力を注いでいます。